

Fondation pour l'Accès au Logement

(Gestionnaire de l'Agence Immobilière Sociale)

lädt zu einer nationalen Konferenz zum Thema :
invite à une conférence nationale sur la thématique :

, „Dezent Wunnen - Zesumme Liewen“

, „Habiter décemment – Vivre ensemble“

16. & 17. Mai 2019

**European Convention Center
Place de l'Europe - Luxembourg-Kirchberg**

Die Fondation pour l'Accès au Logement (FAL) feiert 2019 ihr zehnjähriges Bestehen. Dies gibt Anlass das breit diskutierte und politisierte Thema „Wohnen“ in Luxemburg in einem gesamtgesellschaftlichen und professionellen Kontext auf die Agenda der Öffentlichkeit zu bringen. Diese nationale Konferenz will diverse Akteure in Luxemburg zu Wort kommen lassen, Initiativen aus dem In- und Ausland aufzeigen und einen möglichst breiten Diskurs rund um die Themen: Dezentes Wohnen, Zusammenleben, Nachbarschaften, soziale Durchmischung und alternative Wohnformen anstreben.

Auf den nachfolgenden Seiten finden Sie das komplette Programm sowie die Beschreibung der Workshops.

Online-Anmeldung (bis 6. Mai) unter : <https://forms.gle/AujGk5upHWCeTbwn6>

La Fondation pour l'Accès au Logement (FAL) célèbre son dixième anniversaire en 2019. Cela donne lieu d'aborder la thématique du "logement" au Luxembourg dans son contexte sociétal et de le mettre à l'agenda public. Cette conférence nationale a pour objectif de donner la parole aux divers acteurs luxembourgeois, de mettre en lumière les initiatives nationales et internationales et de stimuler le débat le plus large possible sur les thématiques suivantes : loger décemment, cohabiter, les quartiers et le voisinage, le métissage social et les formes alternatives en matière de logement.

Veuillez trouver le programme complet ainsi que la description des workshops sur les pages suivantes.

Inscription en ligne (jusqu'au 6. Mai) : <https://forms.gle/AujGk5upHWCeTbwn6>

16. Mai 2019 (Donnerstag / Jeudi)

16h15 – 17h00	Anmeldung / <i>Inscription</i>
17h00 – 17h15	Willkommensgruß / <i>Mot de bienvenu</i> Marco Hoffmann, Präsident der Fondation pour l'Accès au Logement
17h15 – 17h30	Erläuterungen zum Ablauf der Konferenz / <i>Déroulement de la conférence</i> Gilles Hempel, Direktor der Fondation pour l'Accès au Logement
17h30 – 18h00	<u>Keynote I:</u> „ <i>This country is punching far above its weight</i> “. Raumentwicklung und – planung in Luxemburg. Eine Einordnung. <i>Développement et aménagement de l'espace au Luxembourg.</i> - Prof. Dr. Markus Hesse - Universität Luxemburg
18h00 – 18h30	<u>Keynote II:</u> „ Vom ‚gemeinsam zusammen‘ und dem ‚gemeinsam allein‘ – wie wir das Leben in Gemeinschaft räumlich organisieren. “ L’ « <i>ensemble partagé</i> » et l’ « <i>ensemble solitaire</i> ». <i>Comment organiser spatialement notre vivre-ensemble ?</i> - Prof. Dr. Matthias Drilling - Fachhochschule Nordwestschweiz.
18h30 – 19h00	<u>Keynote III:</u> Vorstellung der Europäischen Bürgerinitiative / Présentation de l' Initiative citoyenne européenne „Housing for all“ - Ing. MMag. Mirjana Covic MSc. – Technische Universität Wien - Armin Parsian – VÖWG
19h00 - open end	Networking Cocktail

Traduction simultanée vers le français pendant toute la soirée du 16.05

17. Mai 2019 (Freitag / Vendredi)

8h00-9h00	Anmeldung / <i>Inscription</i> <i>Kaffee & Gebäck / Café & Croissants</i>
9h00 – 9h20	Grüßworte und Ablauf des Tages / Mots de bienvenue et déroulement de la journée (<i>luxemburgisch/français</i>)
9h30 – 12h00	Erste Workshoprunde / Première session des ateliers thématiques
	WS 1 : Le „Mal-logement“, le logement précaire et le vivre-ensemble ? (Workshop en langue française)
	WS 2 : Quo Vadis Mieterschutz? (Workshop in deutscher Sprache)
	WS 3 : Voisinage et vivre ensemble. Vivre ensemble en voisinage. (Workshop en langue française)
	WS 4 : Herausforderungen, Hindernisse und Chancen einer gelingenden kommunalen Wohnungs(bau)politik. (Workshop op Lëtzebuergesch)
	WS 5 : Neue Wege! Neue Wohnformen und Wohnalternativen. (Workshop in deutscher Sprache)
12h00 -13h30	Mittagessen
13h30 - 16h00	Zweite Workshoprunde <i>Deuxième session des ateliers thématiques</i>
	WS 1 : Le „Mal-logement“, le logement précaire et le vivre-ensemble ? (Workshop en langue française)
	WS 2 : Quo Vadis Mieterschutz? (Workshop in deutscher Sprache)
	WS 3 : Voisinage et vivre ensemble. Vivre ensemble en voisinage. (Workshop en langue française)
	WS 4 : Herausforderungen, Hindernisse und Chancen einer gelingenden kommunalen Wohnungs(bau)politik. (Workshop op Lëtzebuergesch)
	WS 5 : Neue Wege! Neue Wohnformen und Wohnalternativen. (Workshop in deutscher Sprache)
16h00 -17h00	Abschluss der Konferenz mit Wohnbauministerin Sam Tanson und Familien- und Integrationsministerin Corinne Cahen . <i>Clôture de la conférence en présence du Ministre du Logement Sam Tanson et du Ministre de la Famille et de l'intégration Corinne Cahen. (en luxembourgeois)</i>

Pas de traduction durant les workshops et la séance de clôture le 17.05
Keine Simultanübersetzung während den Workshops am 17.05

WS 1 : Le „Mal-logement“, le logement précaire et le vivre-ensemble

(Workshop en langue française)

L'atelier a pour objectif d'aborder la thématique du „mal-logement“, contiguë à celle du sans-abrisme, et explore les questions du logement précaire. Le sans-abrisme reste un problème important et une éradication du phénomène n'est pas en vue malgré une stratégie nationale et des approches évaluées et promettrices comme le « Housing First ». La question du mal-logement a trait aux caractéristiques techniques défaillantes d'un logement, mais aussi à la maîtrise de la durée de l'hébergement par l'intéressé lui-même. Malgré la persistance d'un certain nombre de décès de sans-abris pendant les périodes d'hiver, le travail bas seuil de nombreux acteurs, y inclus la gestion des refuges d'urgence ou foyers de nuit, voire l'organisation de la « Wanteraktiouen » semble bien développé. L'étape suivante de l'intégration sociale d'une personne à long terme doit être solidement renforcée. Pendant l'atelier les questions suivantes seront abordées :

- Quelle est l'envergure et comment le „mal-logement“ s'exprime-t-il exactement au Luxembourg ?
- Qui sont les personnes concernées par le logement précaire ? Quelles sont les conséquences qui deviennent visibles et comment pouvons-nous devenir actifs en tant que société ?
- Qu'est-ce qu'est au contraire un logement „décent“?
- Quelles sont les ingrédients d'une intégration sociale réussie ?

Au cours de l'atelier, des projets en cours au Luxembourg et en France seront présentés et discutés.

Contribution:

- (1) Raoul Schaaf - Directeur du Comité National de Défense Sociale (CNDS)
- (2) Marc Pauly - Caritas Accueil et Solidarité, responsable du Service Logement
- (3) Un représentant de la Fondation Abbé Pierre (F)

WS 2 : Quo vadis Mieterschutz?

(Workshop in deutscher Sprache)

In Luxemburg ist Mieterschutz nur ansatzweise im Gesetz des „Bail à loyer“ von 2006 geregelt. Ist die dort hergestellte Vermittlungsbasis zwischen Mieter und Vermieter (Schutz und Rechte beider Parteien) zureichend? Das Gesetz sieht u.a. vor, dass eine Gemeinde ab einer Größe von 6.000 Einwohnern über eine Mietkommission verfügen muss. Somit zählt Luxemburg zwischen 40 und 50 Kommissionen. Im Allgemeinen gibt es aber sehr wenige Fälle mit denen die diversen Mietkommissionen befasst werden. Dies weist auf Probleme hin die es zu analysieren gilt um anschließend die Frage zu stellen: Quo vadis Mieterschutz? Vor dem Hintergrund explodierender Mietpreise werden im Workshop folgende Frage aufgeworfen und diskutiert werden:

- Welche Qualität hat Mieterschutz in Luxemburg (Mietgesetz, Kommissionen auf Gemeindeebene, ...)?
- Welche erkennbaren Unterschiede gibt es zu anderen Ländern, insbesondere zu Deutschland und der Schweiz?
- Wie können Mietervereine hier Hilfe verschaffen?
- Welches sind wichtige Elemente eines Mieterschutzgesetzes?

Beiträge:

- (1) Hans Knops – Geschäftsführer des Mieterverein Aachen (D)
 - (2) Gary Diderich – Präsident der Mietkommission der Gemeinde Differdingen
 - (3) Andreas Vogt – Direktor von Caritas Accueil et Solidarité
-

WS 3 : Voisinage et vivre ensemble. Vivre ensemble en voisinage?

(Workshop en langue française)

Les voisinages sont (presque) aussi vieux que l'humanité elle-même, car, dans l'histoire les hommes ont toujours vécu côté à côté. De nos jours, de plus en plus de questions se posent quant au vivre ensemble et à la cohésion sociale. Un « bon voisinage » réunit des lieux de soutien et des ressources d'entraide. Mais comment « fonctionnent » les voisinages et le vivre-ensemble au quotidien? Au Luxembourg, la vie en commun changera dans un avenir proche. La densification des quartiers, la ségrégation et le changement continu poseront de nouveaux défis au vivre-ensemble. L'atelier aura pour thème principal l'avenir du voisinage et du vivre-ensemble et comment le protéger et l'organiser au futur. Les questions clés sont :

- Comment la vie quotidienne s'organise et s'exprime-t-elle dans les résidences et les quartiers?
- Dans les nouveaux projets de logement, comment des réflexions sur le voisinage et le vivre ensemble sont-elles intégrées dans la planification ?
- Que faut-il pour donner vie aux quartiers et promouvoir la valeur du vivre ensemble (lutte contre la solitude) ?
- De quelle manière la question des voisinages peut-elle être intégrée aux projets sociaux existants?

Contributions:

- (1) Cyrielle Carlisi-Ridacker- Sociologue à Ecotransfaire, Doctorat à l'Université de Bourgogne-Franche-Comté (F)
 - (2) Emma Zimer - Entrepreneur et fondatrice de Nouma „Chez soi parmi les autres“
 - (3) Moussa Seck – Fondateur et directeur de Cohabit'AGE
-

WS 4 : Herausforderungen, Hindernisse und Chancen einer gelingenden kommunalen Wohnungs(bau)politik.

(Workshop op Lëtzebuergesch)

Im Bereich des Wohnangebotes kommt den Gemeinden eine besondere Rolle zu. Sie sind nämlich die Orte an denen sich Menschen niederlassen und wohnen. Mit dem Pacte Logement initiierte das Wohnungsministerium 2008 erstmals den Versuch die Gemeinden zur verstärkten Schaffung von Wohnraum anzuspornen. Zehn Jahre später kommt es zu einer Evaluation dieses ersten Paktes mit der Feststellung, dass die meisten Gelder in Infrastruktur flossen und der (soziale) Wohnungsbau vernachlässigt wurde. Trotzdem ist der Pacte Logement 2.0 in Planung. In diesem Workshop wollen wir uns mit der Rolle der Gemeinden und deren Aufgabe im Bereich des Wohnens befassen. Dabei gehen wir folgenden Fragen nach:

- Welche Rolle kommt den Gemeinden insgesamt bei der Schaffung von Wohnraum zu?
- Was haben wir in den letzten zehn Jahren gelernt? Welches sind heutige Herausforderungen und Chancen kommunaler Wohnungspolitik?
- Welche Hindernisse konnten in den letzten zehn Jahren beseitigt werden und welcher neuen sehen wir im Bereich kommunaler Wohnungspolitik entgegen?
- Was sind wichtige Inhalte des zukünftigen „Pacte Logement 2.0“?

Beiträge:

- (1) Henri Kox – Abgeordneter, Präsident der Wohnungsbaukommission
 - (2) Christine Muller – Architektin, Partner bei Dewey-Muller
 - (3) Jean-Marc Friederici, Projektmanager Nordstad
-

WS 5 : Neue Wege! Neue Wohnformen und Wohnalternativen

(Workshop in deutscher Sprache)

Luxemburg ist ein Land der Eigentümer (75% gegenüber 25% Mieter). Menschen die es sich leisten können zu kaufen, kaufen. Jene die das nicht können, mieten. Und dann gibt es noch ein paar die einen dritten Weg gehen wollen. Zwischen den zwei traditionellen Wohnmöglichkeiten gibt es in Luxemburg noch keine anderen. Wohngemeinschaften, Wohngenossenschaften oder andere gemeinschaftliche Wohnformen scheitern an gesetzlichen Hürden oder einem Mangel an Förderung. Ein Grund liegt wohl auch (aber nicht nur) in der eher ländlich (rural) geprägten Morphologie des Landes. Denn „alternative“ Wohnmodelle wie wir sie aus unseren Nachbarländern kennen, entstehen vor allem in urbanen Gebieten. Und doch, gibt es einige Akteure hierzulande die sich seit Jahren für einen dritten oder gar vierten Weg des Wohnens einsetzen. Somit beschäftigt sich dieser Workshop mit folgenden Fragen:

- Warum brauchen wir eigentlich neue Wohnformen in Luxemburg? Welche Vor- oder Nachteile ergeben sich durch neue, alternative Formen des Wohnens?
- Welche Alternativen gibt es in Luxemburg und welchen Herausforderungen sehen sie sich gegenüber stehen?
- Wie kann man der Politik den (gesellschaftlichen) Mehrwert dieser „neuen Wege“ des Wohnens verständlich machen?

Beiträge:

- (1) Richard Scheibel - Projektmanager und Gründer von Scheibel + punkte Immobilienverwaltung
- (2) Eric Weirich - Gründer und Mitglied der ersten Wohngenossenschaft (AdHoc) in Luxemburg
- (3) Patrick Peiffer - Gründer der Luxcommons asbl